



Seitenkanal-
Verdichter

Side channel
compressors

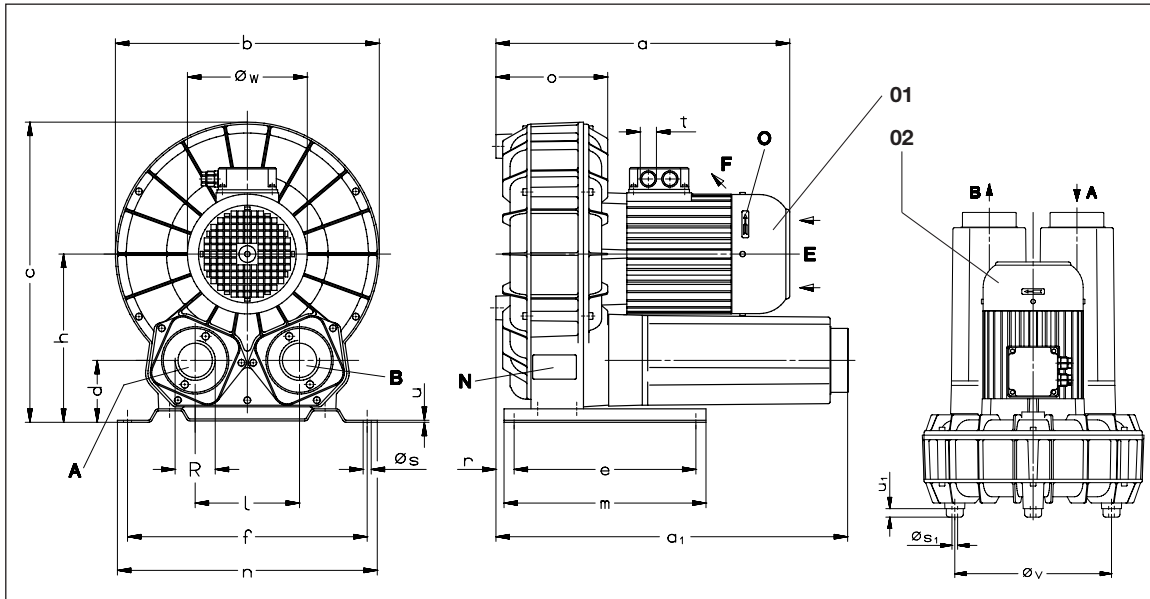
Turbine latérale
pression

Pompe per vuoto
a canali laterali

G-SAH

BORA

- G-SAH 25
- G-SAH 45
- G-SAH 55
- G-SAH 75
- G-SAH 95



01	Normal-Ausführung	Standard version	Exécution standard	Esecuzione standard
02	Vertikal-Ausführung	Vertical version	Exécution verticale	Esecuzione verticale
A	Ansaug-Anschluss	Suction connection	Raccord d'aspiration	Attacco aspirazione
B	Druck-Anschluss	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamento
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione

G-SAH		25	45		55	75		95		
[mm]	a	3~	312	335	350	343	344	379	377	381
		1~	350	350	350	378	379	379	377	416
	a ₁		337	375		388	389		445	
	b		238	255		286	282		336	
	c		269	298		324	322		385	
	d / h		58 / 150	68 / 171		68 / 181	68 / 181		80 / 215	
	e / f		220 / 226	220 / 226		220 / 226	220 / 226		270 / 275	
	m / n		240 / 246	240 / 246		240 / 246	240 / 246		300 / 305	
	l		104	110		110	110		133	
	o / r		117 / 37	127 / 24		141 / 15	142 / 16		141 / 23	
	os / øS ₁		11 / M6	11 / M6		11 / M6	11 / M6		11 / M6	
	t		M 20 x 1,5	M 20 x 1,5		M 20 x 1,5	M 20 x 1,5		M 20 x 1,5	
	u / u ₁		2 / 20	2 / 20		2 / 20	2 / 20		3 / 20	
	øv		190	204		230	230		280	
øw		139	139		157	157		157	178	
R		G 1	G 1 1/4		G 1 1/2	G 1 1/2		G 2		
ZRK		25 (05)	32 (05)		40 (05)	40 (05)		50 (05)		
ZED / ZUV / ZBD	50 Hz	-	ZUV 32		ZBD 40	ZBD 40		ZBD 40		
	60 Hz	ZED 25	ZUV 32		ZBD 40	ZBD 40		ZBD 40		
ZAF		25 (00)	32 (00)		40 (00)	40 (00)		50 (00)		
ZGD		25 (06)	32 (06)		40 (06)	40 (06)		50 (06)		
ZFP		145 (06)	216 (07)		216 (06)	216 (06)		216 (01)		
ZMS (3~)	50 Hz	25 / 16	25 / 16	40 / 25	40 / 25	40 / 25	63 / 40	63 / 40	100 / 63	
	60 Hz	25 / 16	25 / 16	40 / 25	40 / 25	40 / 25	63 / 40	63 / 40	100 / 63	
ZMS (1~)	50 Hz	40	40	63	100	100	100	100	100	
	60 Hz	40	40	63	63	63	100	100	-	
ZWS		61 (10)	61 (11)		61 (12)	61 (12)		83 (10)		

ZRK	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZED-ZBD	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno
ZAF	Druck-Begrenzungsventil	Pressure limitation valve	Limiteur surpression	Valvola limitatrice di pressione
ZGD	Ansaugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro di aspirazione
ZFP	Zusätzlicher Schalldämpfer	Additional silencer	Silencieux complémentaire	Silenziatore supplementare
ZMS	Staubabscheider	Dust separator	Filtre séparateur	Separatore polveri
ZWS	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
	Wechselschaltung	Change over valve	Inverseur de débit	Valvola di inversione

D 656/1

5.7.2000

**Gardner Denver
Schopfheim GmbH**

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

Fon +49 7622 / 392-0

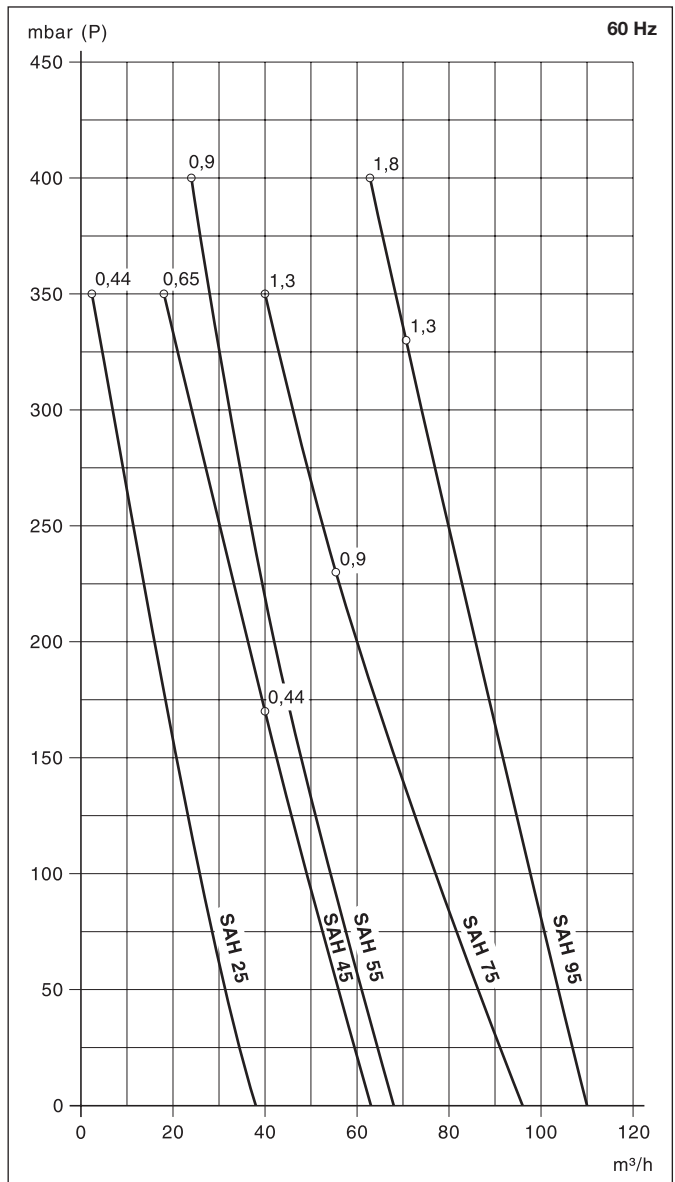
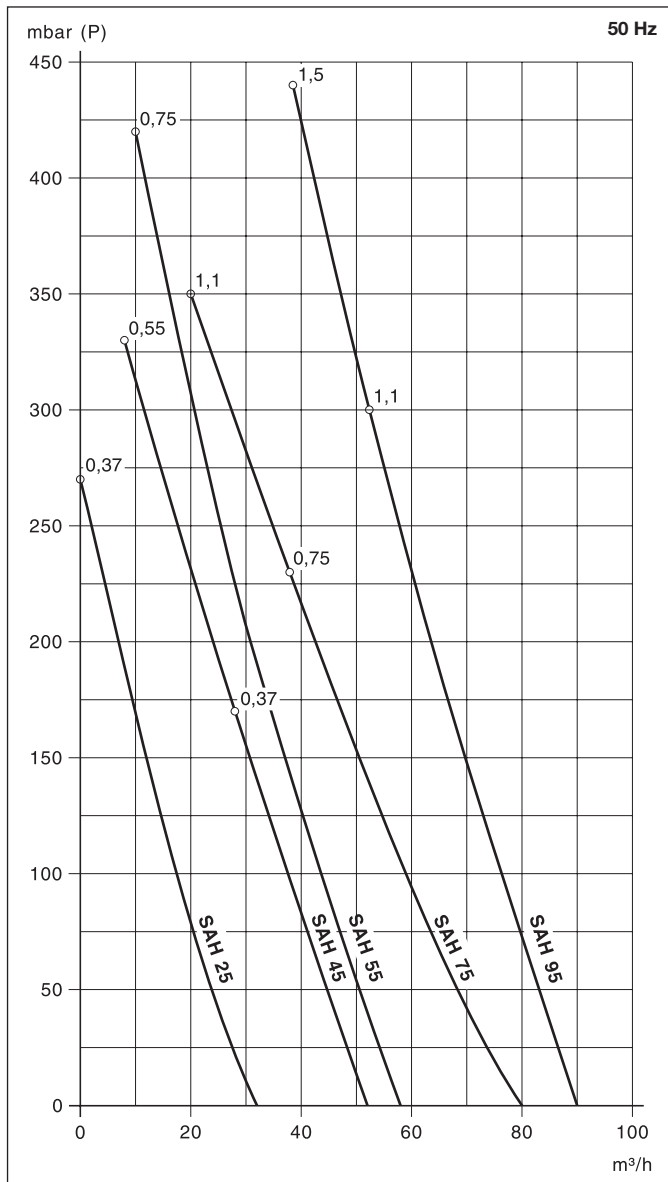
Fax +49 7622 / 392-300

e-mail: er.de@
gardnerdenver.com

www.gd-elmorietschle.com

G-SAH		25	45	55	75	95			
m³/h	50 Hz	32	52	58	80	90			
	60 Hz	38	63	68	96	110			
mbar (P)	50 Hz	270	170	330	420	230	350	300	440
	60 Hz	350	170	350	400	230	350	330	400
3~	50 Hz	200-255/346-440V ± 5%							
	60 Hz	200-277/346-480V ± 5%							
1~	50 Hz	230V ± 10%							
	60 Hz	230V ± 10%							
kW	50 Hz	0,37	0,37	0,55	0,75	1,1	1,1	1,5	
	60 Hz	0,44	0,44	0,65	0,90	0,90	1,3	1,8	
A (3~)	50 Hz	2,1/1,20	2,1/1,20	3,0/1,70	4,0/2,3	4,0/2,3	5,7/3,3	5,7/3,3	8,7/5,0
	60 Hz	2,1/1,20	2,1/1,20	3,46/2,0	4,0/2,3	4,0/2,3	6,1/3,5	5,7/3,3	7,7/4,5
A (1~)	50 Hz	3,0	3,7	4,3	6,9	6,9	9,2	9,2	9,5
	60 Hz	3,0	3,5	5,6	6,1	6,1	8,4	7,9	-
min⁻¹	50 Hz	2850							
	60 Hz	3450							
dB(A)	50 Hz	57	59	60	60	61	62	63	63,5
	60 Hz	61	62	63	63	63	64	67	67,5
kg	3~	16	18	19	23,5	25,5	26,5	31	34
	1~	16,5	20	20	24,5	25,5	26,5	31	34

m³/h	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar	Druckdifferenz	Pressure difference	Pression différentielle	Differenza di pressione
3~/1~	Druckbetrieb	Pressure operation	Fonction surpression	Pressione di esercizio
kW	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
A	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
min⁻¹	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
dB(A) → DIN 45635	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
kg	Mittlerer Schalldruckpegel (Ansaugung über Schlauchleitung)	Average noise level (Inlet connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Aspiration au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Aspirazione tramite tubazione flessibile)
	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ±10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ±10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ±10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ±10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

Technische Änderungen vorbehalten! / We reserve the right to alter technical information! / Sous réserve de modification technique! / Salvo modifiche tecniche!



Seitenkanal-
Verdichter

Side channel
compressors

Turbine latérale
pression

Pompe per vuoto
a canali laterali

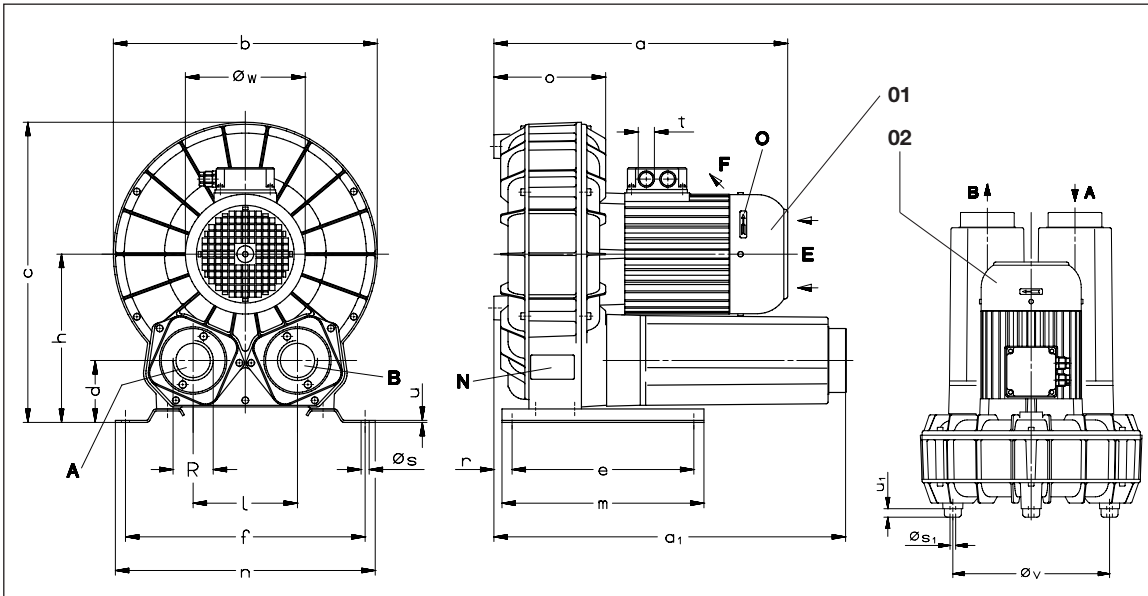
G-SAH

BORA

G-SAH 155

G-SAH 215

G-SAH 235



01	Normal-Ausführung	Standard version	Exécution standard	Esecuzione standard
02	Vertikal-Ausführung	Vertical version	Exécution verticale	Esecuzione verticale
A	Ansaug-Anschluss	Suction connection	Raccord d'aspiration	Attacco aspirazione
B	Druck-Anschluss	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamento
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione

G-SAH	155		215		235		
[mm]	a	441	449	470	-	470	621
	a ₁	525		551		614	
	b	392		438		458	
	c	446		499		529	
	d	92		97		117	
	e / f	270 / 356		270 / 361		470 / 410	
	h	250		280		300	
	m / n	300 / 386		300 / 391		500 / 440	
	l	155		155		181	
	o	169		188		190	
	r	30		39		43	
	ø _s / ø _{s1}	11 / M8		11 / M8		11 / M 10	
	t	M 20 x 1,5		M 20 x 1,5	-	M 20 x 1,5	M 32 x 1,5
	u / u ₁	3 / 15		3 / 15		4 / 30	
	ø _v	320		320		375	
	ø _w	178	195	219	-	219	246
	R	G 2		G 2		G 3	
ZRK	50 (05)		50 (05)		80 (05)		
ZUV/ZBD	50 Hz	ZBD 40	ZUV 32	-	ZBD 65	ZBD 80	
	60 Hz	ZBD 65	ZUV 32	-	ZBD 65	ZBD 80	
ZAF	50 (00)		50 (00)		50 (01)		
ZGD	50 (06)		50 (06)		80 (06)		
ZFP	216 (01)		216 (01)		215 (52)		
ZMS	50 Hz	160/100	160/100	200/160	-	200/160	250/160
	60 Hz	160/100	160/100	200/160	-	200/160	-/160
ZWS	83 (12)		83 (12)		131 (10)		

ZRK	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZUV/ZBD	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno
ZAF	Druck-Begrenzungsventil	Pressure limitation valve	Limiteur surpression	Valvola limitatrice di pressione
ZGD	Ansaugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro di aspirazione
ZFP	Zusätzlicher Schalldämpfer	Additional silencer	Silencieux complémentaire	Silenziatore supplementare
ZMS	Staubabscheider	Dust separator	Filtre séparateur	Separatore polveri
ZWS	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
	Wechselschaltung	Change over valve	Inverseur de débit	Valvola di inversione

D 656/2

5.7.2000

**Gardner Denver
Schopfheim GmbH**

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

Fon +49 7622 / 392-0

Fax +49 7622 / 392-300

e-mail: er.de@
gardnerdenver.com

www.gd-elmorietschle.com

Die Größen ab SAH / 5,5 kW haben zusätzlich einen Kühlventilator zwischen Motor und Gebläsegehäuse.

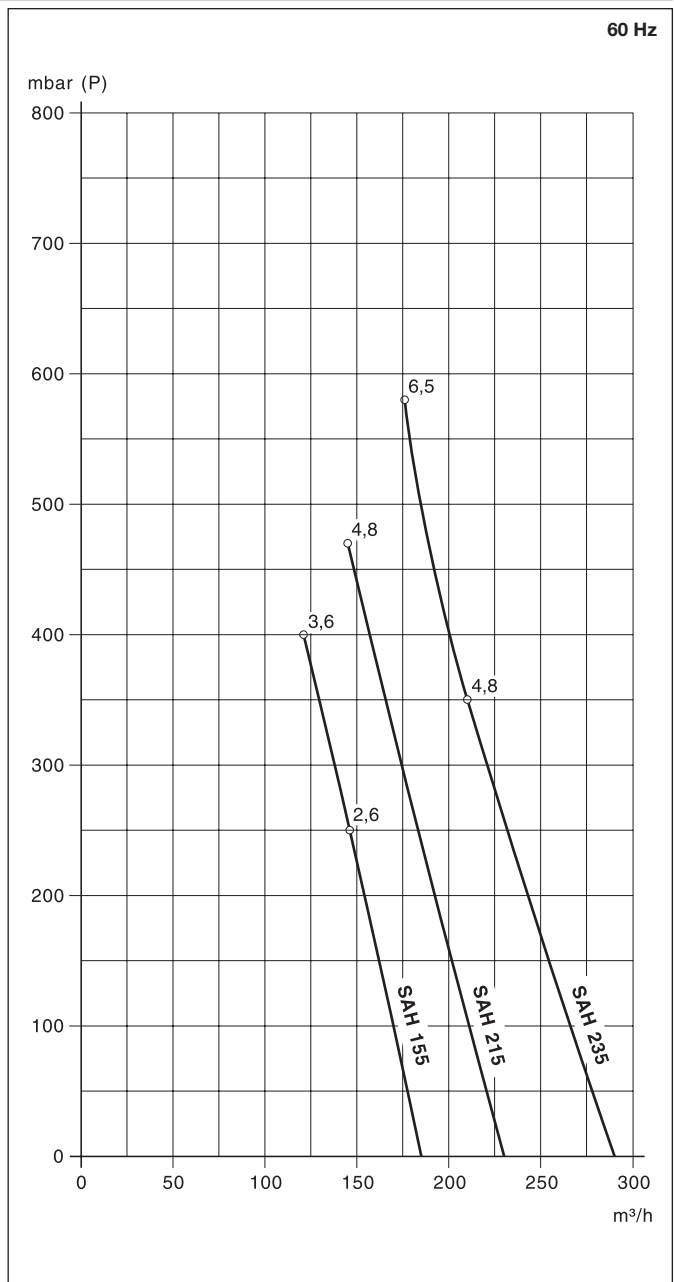
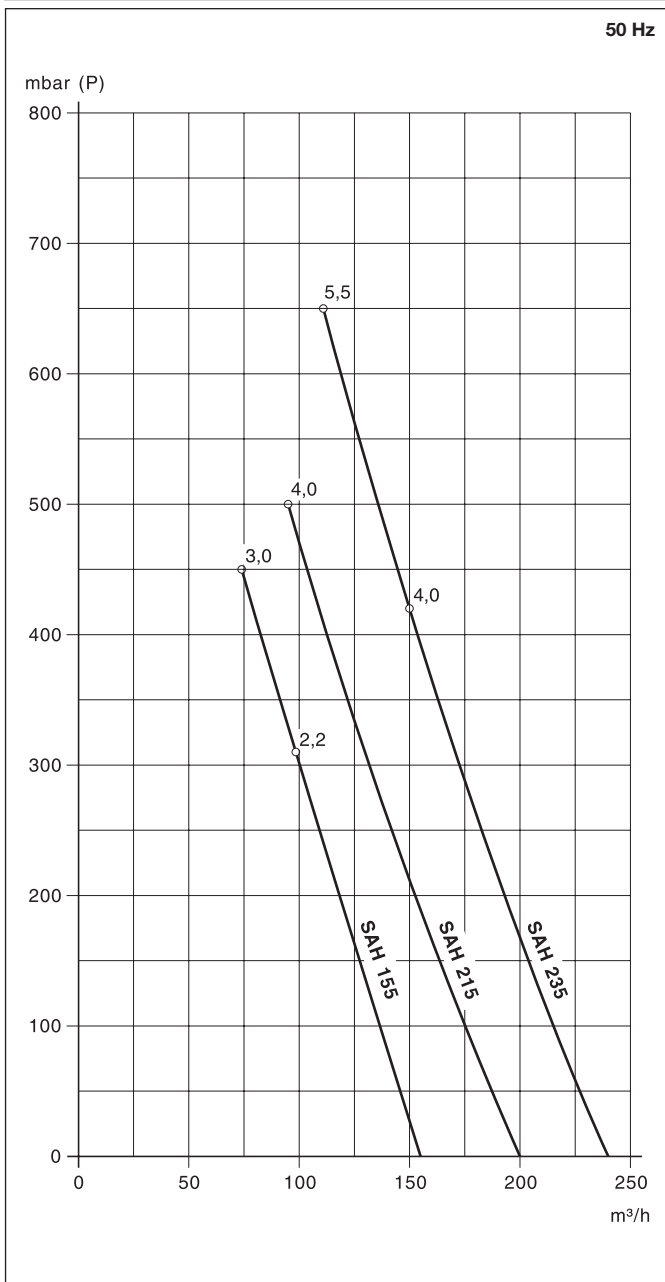
Models SAH / 5.5 kW and larger have an additional cooling fan situated between the motor and blower housing.

A partir de la SAH / 5,5 kW, un ventilateur complémentaire est inséré entre le moteur et le corps de la turbine.

Le grandezze a partire da SAH/5,5 kW sono dotate di un ventilatore di raffreddamento supplementare fra il motore e il corpo della soffiante.

G-SAH		155		215		235	
m³/h	50 Hz	155		200		240	
	60 Hz	185		230		290	
mbar (P)	50 Hz	310	450	500	-	420	650
	60 Hz	250	400	470	-	350	580
3~	50 Hz	200-255/346-440V ± 5%					
	60 Hz	200-277/346-480V ± 5%					
kW	50 Hz	2,2	3,0	4,0	-	4,0	5,5
	60 Hz	2,6	3,6	4,8	-	4,8	6,5
A	50 Hz	12,1/7,0	15,9/9,2	19,0/11,0	-	19,0/11,0	23,5/13,5
	60 Hz	11,3/6,5	15,2/8,8	19,0/11,0	-	19,0/11,0	28,0/16,0
min⁻¹	50 Hz	2850					
	60 Hz	3450					
dB(A)	50 Hz	69	69,5	70	-	71	72
	60 Hz	73	73,5	74	-	75	75
kg		48	52	65	-	73,5	88

m³/h	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar	Druckdifferenz	Pressure difference	Pression différentielle	Differenza di pressione
P	Druckbetrieb	Pressure operation	Fonction surpression	Pressione di esercizio
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel (Ansaugung über Schlauchleitung)	Average noise level (Inlet connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Aspiration au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Aspirazione tramite tubazione flessibile)
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ±10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ±10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ±10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ±10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

Technische Änderungen vorbehalten! / We reserve the right to alter technical information! / Sous réserve de modification technique! / Salvo modifiche tecniche!



Seitenkanal-
Verdichter

Side channel
compressors

Turbine latérale
pression

Pompe per vuoto
a canali laterali

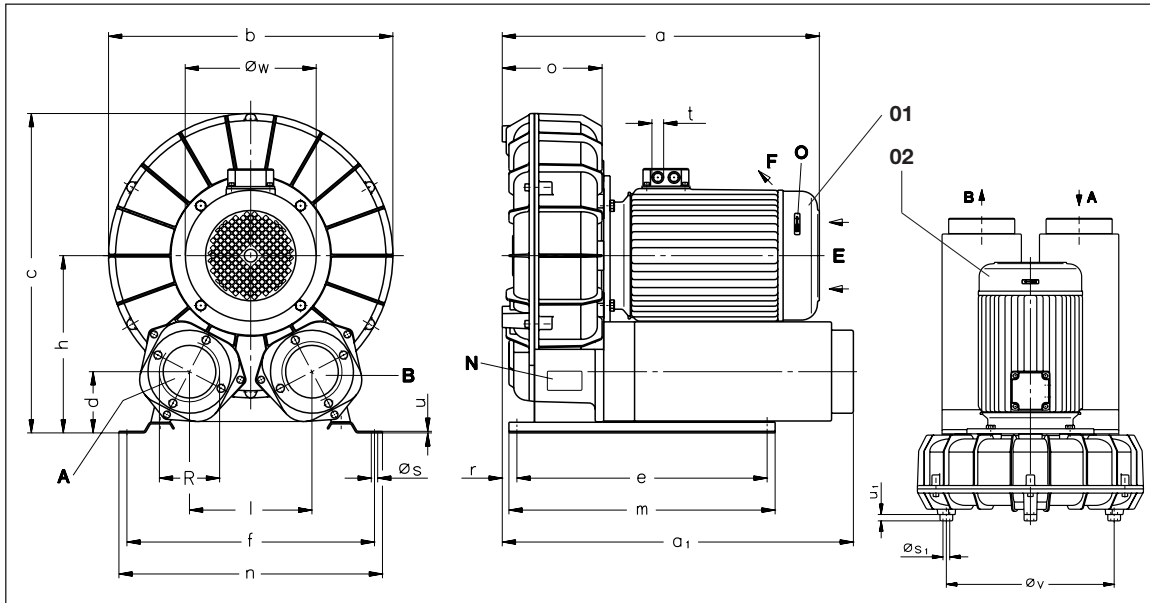
G-SAH

BORA

G-SAH 275

G-SAH 355

G-SAH 505



01	Normal-Ausführung	Standard version	Exécution standard	Esecuzione standard
02	Vertikal-Ausführung	Vertical version	Exécution verticale	Esecuzione verticale
A	Ansaug-Anschluss	Suction connection	Raccord d'aspiration	Attacco aspirazione
B	Druck-Anschluss	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamento
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione

G-SAH		275		355		505			
[mm]	a	500	647	647	648	680	700	748	777
	a ₁		633		734		756		756
	b		471		540		540		540
	c		567		620		620		620
	d		118		132		132		132
	e / f		470 / 396		470 / 466		470 / 466		470 / 466
	h		331		350		350		350
	m / n		500 / 426		500 / 496		500 / 496		500 / 496
	l		181		230		230		230
	o		204		207		239		239
	r		52		50		55		176
	Øs / Øs ₁		11 / M 10		11 / M 10		11 / M 10		11 / M 10
	t	M 20 x 1,5	M 32 x 1,5		M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	M 40 x 1,5	M 40 x 1,5
	u / u ₁		4 / 30		4 / 25		4 / 25		4 / 25
	Øv		392		457		457		457
	Øw	219	246	246	246	246	246	311	311
	R		G 3		G 4		G 4		G 4

ZRK			80 (05)		100 (05)		100 (05)		
ZBD	50 Hz		80		80	80	80	80	80
	60 Hz		80		80	80	80	80	80
ZAF			80 (00)		100 (00)		100 (00)		
ZGD			80 (06)		100 (06)		100 (06)		
ZFP			216 (52)		#		-		-
ZMS	50 Hz	200 / 160	250 / 160	- / 200	- / 200	- / -	- / -	- / -	- / -
	60 Hz	200 / 160	- / 160	- / 200	- / 200	- / -	- / -	- / -	- / -
ZWS			131 (10)		-		-		-

ZRK	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZBD	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno
ZAF	Druck-Begrenzungsventil	Pressure limitation valve	Limiteur surpression	Valvola limitatrice di pressione
ZGD	Ansaugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro di aspirazione
ZFP	Zusätzlicher Schalldämpfer	Additional silencer	Silencieux complémentaire	Silenziatore supplementare
ZMS	Staubabscheider	Dust separator	Filtre séparateur	Separatore polveri
ZMS	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
ZWS	Wechselschaltung	Change over valve	Inverseur de débit	Valvola di inversione

Die Größen ab SAH / 5,5 kW haben zusätzlich einen Kühlventilator zwischen Motor und Gebläsegehäuse.
 Models SAH / 5.5 kW and larger have an additional cooling fan situated between the motor and blower housing.
 A partir de la SAH / 5,5 kW, un ventilateur complémentaire est inséré entre le moteur et le corps de la turbine.
 Le grandezze a partire da SAH/5,5 kW sono dotate di un ventilatore di raffreddamento supplementare fra il motore e il corpo della soffiante.

D 656/3

3.1.2002

**Gardner Denver
Schopfheim GmbH**

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

Fon +49 7622 / 392-0

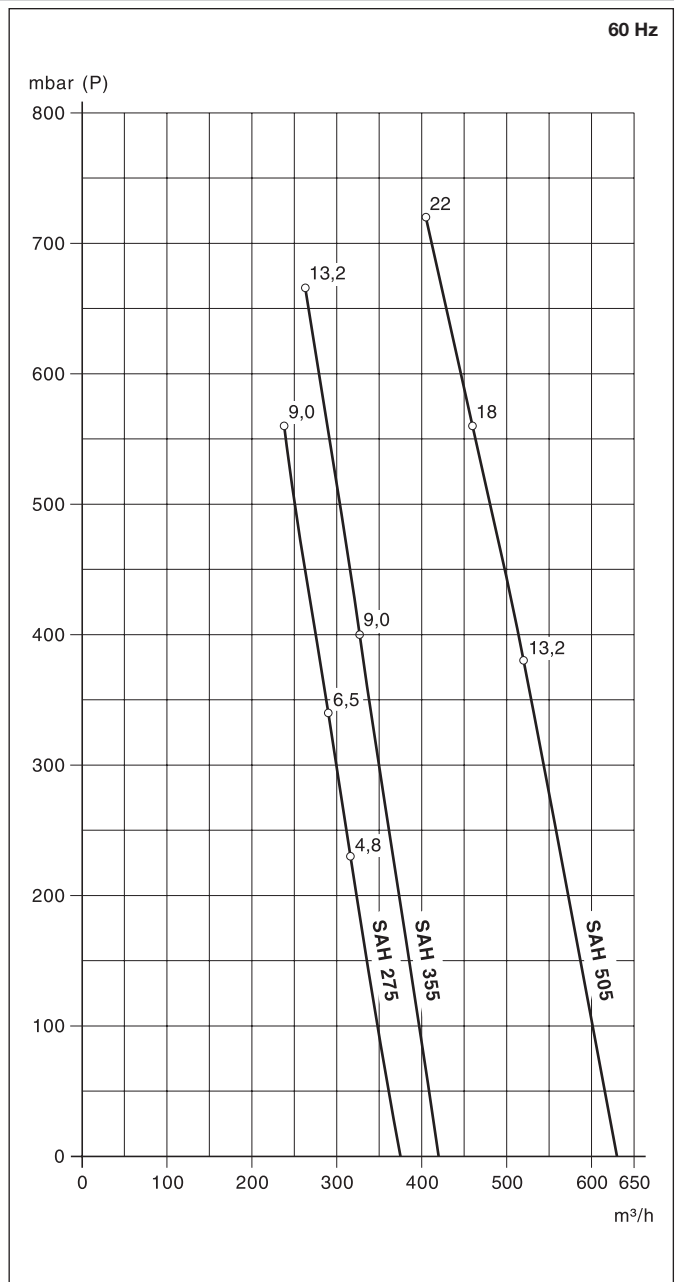
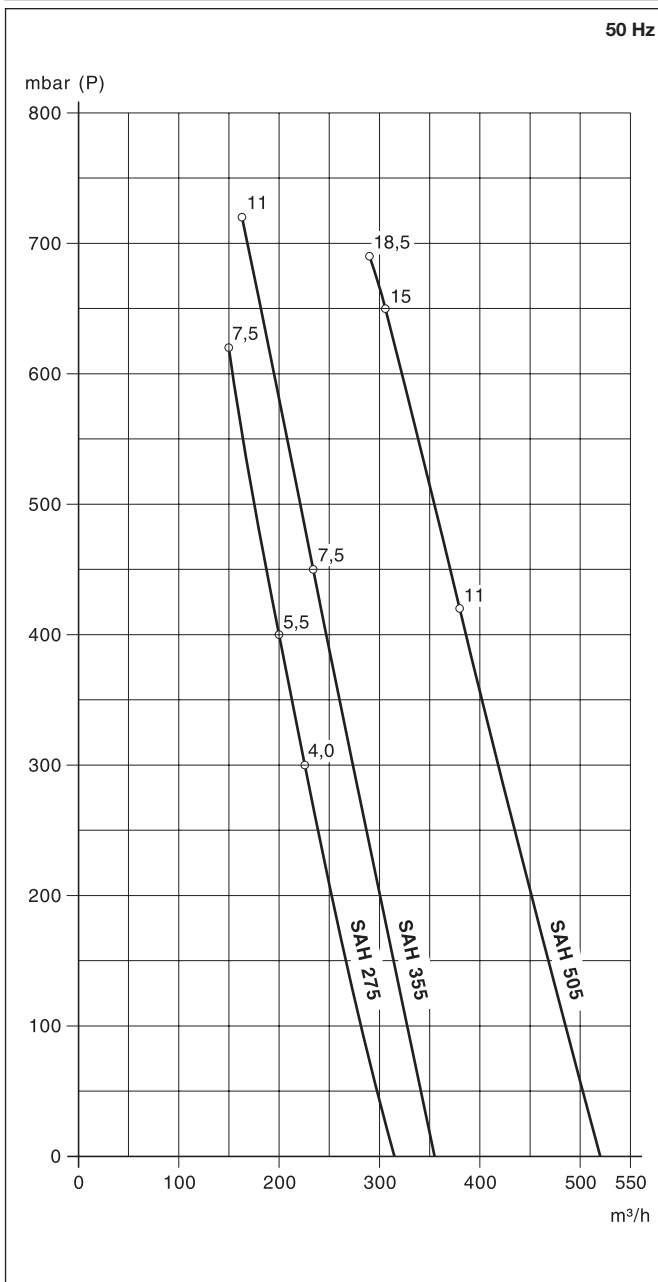
Fax +49 7622 / 392-300

e-mail: er.de@
gardnerdenver.com

www.gd-elmorietschle.com

G-SAH		275			355		505		
m³/h	50 Hz	315			355		520		
	60 Hz	375			420		630		
mbar (P)	50 Hz	300	400	620	450	720•	420	650	690
	60 Hz	230	340	560	400	660•	380	560	720•
3~	50 Hz	200-255/346-440V						346-440V	
	60 Hz	200-277/346-480V						346-480V	
kW	50 Hz	4,0	5,5	7,5	7,5	11,0	11,0	15	18,5
	60 Hz	4,8	6,5	9,0	9,0	13,2	13,2	18	22
A	50 Hz	19,0/11,0	23,5/13,5	29,5/17,0	29,5/17,0	48,5/28,0	48,5/28,0	57-71/33-41	43
	60 Hz	19,0/11,0	28,0/16,0	33,0/19,0	33,0/19,0	52,0/30,0	52,0/30,0	66-61/38-35	43
min⁻¹	50 Hz	2850							
	60 Hz	3450							
dB(A)	50 Hz	73	73,5	73,5	75,5	75,5	79,0	80,0	81
	60 Hz	77	77,5	77,5	79,0	79,0	84,5	84,5	87
kg		80	106	110	131	136	142	191,5	213,5

m³/h	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar	Druckdifferenz	Pressure difference	Pression différentielle	Differenza di pressione
P	Vakuumbetrieb	Vacuum operation	Fonction dépression	Esercizio in aspirazione
3~ (± 5%)	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel (Ansaugung über Schlauchleitung)	Average noise level (Inlet connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Aspiration au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Aspirazione tramite tubazione flessibile)
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ±10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ±10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ±10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ±10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

Technische Änderungen vorbehalten! / We reserve the right to alter technical information! / Sous réserve de modification technique! / Salvo modifiche tecniche!

auf Anfrage/ on request/ sur demande/ a richiesta • nur bei horizontaler Ausführung/ only at horizontal configuration/ seul en horizontal exécution/ unico a orizzontale esecuzione